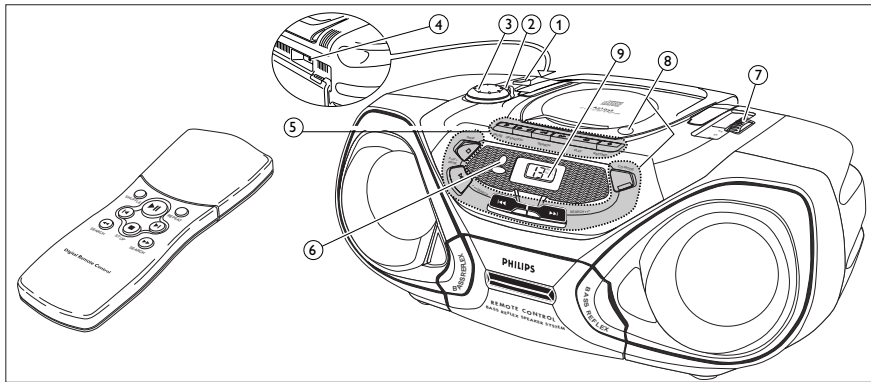


SÄÄDÖT



PERUSTOIMINNOT

- ① POWER: CD, TAPE, BAND...valitsee äänilähteen
 ② DBB.....korostaa bassotaajuuksia
 ③ VOLUME.....säättää äänenvoimakkuutta
 ④3.5 mm kuulokeliitin

Huom! Jos laitat pistokkeen liitimeen, kaiuttimet hiljentyvät.

⑤ KASETTINAUHURI

- PAUSEkeskeyttää äänityksen tai toiston
 OPEN-STOPpysäyttää nauhan ja avaa kasettipesän
 SEARCHkelaa nauhaa taaksepäin
 SEARCHpikakelaa eteenpäin
 PLAYkäynnistää toiston
 RECORDkäynnistää äänityksen

- ⑥.....Infrapunakaukosäätimen tunnistin

RADIO

- ⑦ TUNING.....virittää radioasemat
 ① BAND: FW, MW...valitsee aaltoalueen

⑧ CD SOITIN

- OPEN.....avaa CD-kannen
.....keskeyttää CD-soiton ja poistaa ohjelman
.....käynnistää ja keskeyttää CD-soiton
.....ohittaa raitoja ja etsii eteenpäin
.....ohittaa raitoja ja etsii taaksepäin
 CD MODE.....valitsee CD:n eri soittotavat ja ohjelmoi raitoja

- ⑨.....Näyttö

KAUKOSÄÄDIN

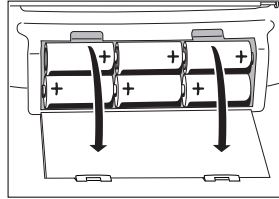
- SHUFFLE.....soittaa CD-raitoja satunnaisjärjestyksessä
 REPEAT.....toistaa raidan, koko CD:n tai ohjelman
.....käynnistää ja keskeyttää CD-soiton
.....valitsee CD:n paraikaa soivan, jonkin aiemman tai myöhemmän raidan alun
 STOP.....pysäyttää CD-soiton ja poistaa ohjelman
 SEARCH.....etsii CD-raidassa taakse- ja eteenpäin

VIRTALÄHDE

Paristot

Laitteen paristot (eivät kuulu toimitukseen)

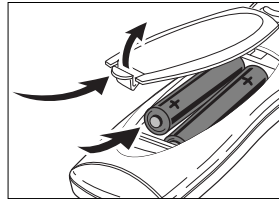
Avaa laitteen paristolokero ja aseta paikalleen 6 paristoa, tyyppi **R20, UM-1** tai **D**-paristo (mieluummin alkalinen).



Kaukosäätimen paristot (toimitetaan laitteen mukana)

Avaa kaukosäätimen paristolokero ja aseta paikalleen 2 paristoa, tyyppi **R03, UM-4** tai **AAA**-paristo (mieluummin alkalinen).

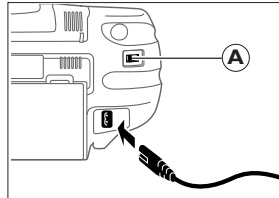
Poista paristot, jos ne ovat tyhjäät tai jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.



Paristot sisältävät kemikaaleja, minkä vuoksi ne on hävitettävä asianmukaisesti.

Verkkovirta

- 1 Tarkista vastaako tyyppikilvessä ilmoitettu jännite paikallista jännitettä. Ellei näin ole, kysy neuvoa myyntiedustajalta tai huoltoliikkeeltä. **Tyyppikilpi on laitteen alla.**
- 2 Jos laitteessa on VOLTAGE-valitsin (A), aseta tämä valitsin paikallista jännitettä vastaavasti.
- 3 Kytke virtajohto AC MAINS -liittimeen ja seinäpistorasiaan. Näin kytket verkkovirran. **Virtajohto on paristolokeron sisällä.**



Paristosyöttö kytkeytyy pois, kun laite liitetään verkkovirtaan. Kytke paristosyötön vetämällä pistokkeen laitteen AC MAINS -liittimestä.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Suomi

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

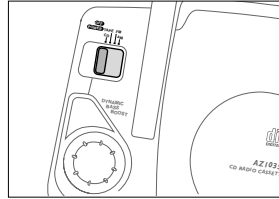
Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

PERUSTOIMINNOT**RADIO****Käyttöön kytkeminen ja sulkeminen**

Aseta POWER-liukukosketin haluamaasi äänilähteeseen: CD, TAPE, tai BAND (radio).

Laite kytkeytyy pois päältä, kun POWER-liukukosketin on OFF/TAPE-asennossa ja kummankin kasettidekin painikkeet ovat vapaat.

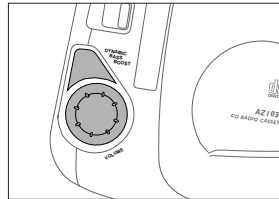
Huom!: Jos käytät paristoja, sulje laite käytön jälkeen. Näin vältät turhaa virrankulutusta.

**Äänen voimakkuuden ja laadun säätö**

Säädä äänenvoimakkuus painikkeella VOLUME.

Voit lisätä tai vähentää bassoa painamalla DBB.

Bassoa voidaan korostaa myös asettamalla laite seinää tai hyllyä vasten. Älä peitä tuuletusaukkoja; jätä laitteen ympärille riittävästi tilaa tuuletusta varten.

**Radio – radioasemien virittäminen**

1 Valitse haluamasi aaltoalue asettamalla POWER-liukukosketin asentoon FM tai MW.

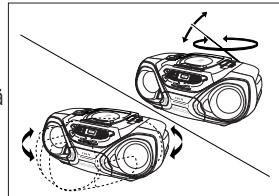
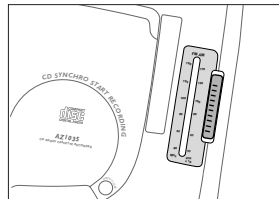
2 Viritä haluamasi radioasema käyttämällä TUNING-pyörää.

RADIO-vastaanoton parantaminen




FM-vastaanotossa vedä teleskooppiantenni esiin.

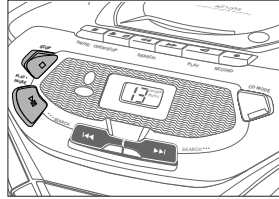
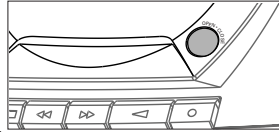
Signaalinparantamiseksi kallista ja käännä antennia. Lyhennä sen pituutta, jos signaali on liian voimakas (hyvin lähellä lähetintä).


MW-vastaanotossa suuntaa sisäänrakennettu antenni kääntämällä koko laitetta. Teleskooppiantennia ei tarvita.



CD-SOITIN**CD:n soittaminen**

- 1 Aseta POWER-liukukosketin CD-asentoon.
- 2 Avaa kansi painamalla  OPEN.
- 3 Aseta audio-CD paikalleen (painettu puoli ylöspäin) ja sulje kansi.
→ CD-soitin käynnistyy ja lukee CD:n sisällysluettelon. Sitten CD-soitin pysähtyy.
- 4 Painamalla  -painiketta käynnistät CD-soiton.
→ Näyttöön ilmestyy parhaillaan soivan raidan numero.
- 5 Painamalla  -painiketta pysäytät CD-soiton.
→ Näyttöön ilmestyy raitojen kokonaismäärä.

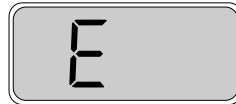



Voit keskeyttää CD-soiton painamalla  -painiketta. Soitto jatkuu, kun painat painiketta uudestaan.
→ Näytössä vilkkuu soitettavan raidan numero.

Huom!: CD soitto pysähtyy myös jos:

- avaat kannen,
- jos CD on tullut loppuun, tai
- siirät POWER-liukukosketinta.

Jos teet virheen käyttäessäsi CD-soitinta tai jos CD-soitin ei voi lukea CD:tä, näyttöön ilmestyy E tai no. (ks. "VIAN ETSINTÄ".)



Jos painat  -painiketta eikä laitteessa ole CD:tä, näyttöön ilmestyy no.



Suomi

Ympäristöön liittyvää informaatiota

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pyrkimyksenämme on ollut saada pakkausmateriaali helposti erotettavaksi kolmeksi materiaaliksi: pahvi (laatikko), pehmittävä polystyreeni (puskuri) ja polyeteeni (pussit, suojaava vahtomuovi).

Ostamasi laite on valmistettu materiaalista, joka voidaan kierrättää, jos sen hajoitus annetaan asiaan erikoistuneen organisaation tehtäväksi. Ota huomioon paikalliset pakkausmateriaalien, tyhjentyneiden paristojen ja vanhojen laitteiden hävitystä koskevat säännökset.

CD-SOITIN

Haku taaksepäin << ja eteenpäin >>

Toisen raidan valinta

Painamalla lyhyesti << tai >> -painiketta kerran/useita kertoja siirryt parhaillaan soitettavan, edellisen tai myöhemmän raidan alkuun.

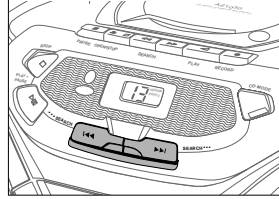
CD-soiton aikana:

CD-soitto jatkuu automaattisesti valitusta raidasta.

CD-soiton ollessa pysähdyksissä:

Painamalla >>> -painiketta käynnistät CD-soiton.

→ Näyttöön ilmestyy valitun raidan numero.



Kohdan etsintä CD-soiton aikana

1 Pitämällä << or >> -painiketta painettuna löydät tietyn kohdan siirtymällä joko eteen- tai taaksepäin.
→ CD-soitto jatkuu hiljaisella äänellä.

2 Vapauta painike päästyäsi etsimääsi kohtaan.

Huom!: CD:n eri käyttötavoissa tai ohjelmaa soitettaessa haku on mahdollista ainoastaan kyseisen raidan sisällä.

CD MODE: soitto satunnaisjärjestyksessä ja uudelleensoitto

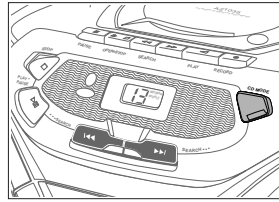
1 CD:n soidessa paina CD MODE -painiketta useaan kertaan, jotta näyttöön ilmestyvät eri soittotavat.

→ **SHUFFLE:** CD:n (tai ohjelman) kaikki raidat soitetaan satunnaisjärjestyksessä.

→ **SHUFFLE REPEAT ALL:** CD:n (tai ohjelman) kaikki raidat soitetaan satunnaisjärjestyksessä uudelleen.

→ **REPEAT:** Parhaillaan soiva raita soitetaan uudelleen.

→ **REPEAT ALL:** Koko CD (tai ohjelma) soitetaan uudelleen.



2 Näytön vilkuttua 2 sekuntia CD-soitto alkaa valitulla käyttötavalla.

3 Palaat normaaliin CD-soittoon painamalla CD MODE -painiketta kunnes näyttö häviää.

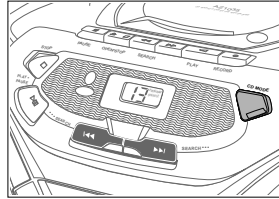


CD-SOITIN

CD MODE: raitojen numeroiden ohjelmointi

Voit valita joukon raitoja ja tallentaa ne muistiin haluamassasi järjestyksessä. Kunkin raidan voi tallentaa useaan kertaan. Muistiin voidaan tallentaa korkeintaan 20 raitaa.

- 1 CD-soiton ollessa pysähdyksissä valitse haluamasi raita \lll tai \ggg -painikkeella.
- 2 Kun haluamasi raidan numero ilmestyy näyttöön, tallenna raita muistiin CD MODE -painikkeella.
→ Näyttöön ilmestyy **PROGRAM**. P näkyy lyhyen aikaa, ja sen jälkeen näkyy tallennetun raidan numero.
- 3 Valitse ja tallenna kaikki haluamasi raidat tällä tavalla.
- 4 Voit tarkistaa asetukset painamalla CD MODE -painiketta vähintään 1 sekunnin ajan.
→ Näyttöön ilmestyvät kaikkien tallennettujen raitojen numerot järjestyksessään.



Jos yrität tallentaa yli 20 raitaa, näyttöön ilmestyy F .



Ohjelman soittaminen

Käynnistät ohjelman soiton painamalla $\triangleright \square$.

Jos valitsit raidat CD-soiton aikana, paina ensin \square , ja sitten PLAY-PAUSE $\triangleright \square$ -painiketta.



Ohjelman poistaminen

Paina pysähdystilassa \square .

- Näyttöön ilmestyy lyhyeksi aikaa no , **PROGRAM** häviää ja ohjelma pyyhkiytyy pois.








Suomi

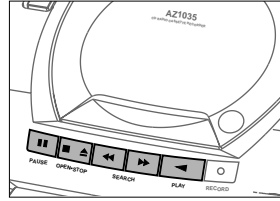
Huom!: Ohjelma pyyhkiytyy pois myös, jos

- keskeytät virrantulon,
- avaat kannen, tai
- siirät POWER-liukukosketinta.

KASETTINAUHURI

Kasetin soittaminen

- 1 Aseta POWER-liukukosketin asentoon TAPE.
- 2 Avaa kasettipesä painamalla OPEN-STOP  □.
- 3 Laita äänitetty kasetti pesään avoin puoli ylöspäin ja sulje kasettipesä.
- 4 Käynnistä toisto painamalla PLAY .
- 5  tai  -näppäimillä kelaat nauhaa taaksepäin tai pikakelaat sitä eteenpäin.
- 6 Pysäytä nauha painamalla OPEN-STOP  □.



Huom!: Painikkeet vapautuvat nauhan loputtua.

Yleistietoja äänittämisestä

Äänitys on sallittua mikäli ei loukata tekijänoikeutta ja kolmansien osapuolien muita oikeuksia.

Äänitettäessä tällä laitteella tulee käyttää NORMAL-kasetteja (IEC-tyyppi I), CHROME-kasetit (IEC-tyyppi II) ja METAL-kasetit (IEC-tyyppi IV) eivät sovi tällä laitteella äänittämiseen.

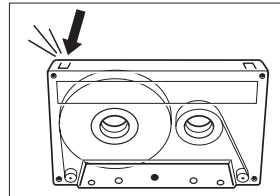
Äänitystaso säätyy automaattisesti. VOLUME- ja DBB-säätimillä ei ole vaikutusta äänitykseen.

Nauhan alussa ja lopussa äänitystä ei tapahdu 7 sekunnin ajan, jolloin alkunauha kulkee äänipäiden ohi.

Nauhan suojaaminen pyyhkimiseltä










Pidä suojattava kasettipuoli edessäsi ja katkaise vasemmanpuolinen kieleke. Nyt tälle puolelle ei voida enää äänittää.

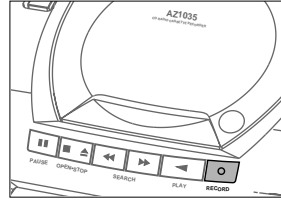
Jos haluat taas äänittää kasetin tämän puolen, peitä aukko teippipalalla.





KASETTINAUHURI

Äänittäminen CD-soittimesta – CD synchro start










- 1 Aseta POWER-liukukosketin asentoon CD.
- 2 Laita CD paikalleen ja haluttaessa ohjelmoi raitanumerot.
- 3 Kasettipesä painamalla OPEN-STOP  .
- 4 Aseta äänittämätön, suojaamaton kasetti paikalleen ja sulje kasettipesä.
- 5 Käynnistä äänitys painamalla RECORD .
→ CD:n tai ohjelman soitto alkaa automaattisesti.
- 6 Voit keskeyttää äänityksen lyhyeksi aikaa painamalla PAUSE  .
Jatkat äänitystä painamalla uudestaan PAUSE  .
- 7 Pysäytät äänityksen painamalla OPEN-STOP  .



Huom!: Voit aloittaa äänityksen eri asemista:

- jos CD-soitto on keskeytetty pause-toiminnolla, äänitys alkaa tästä asemasta (käytä SEARCH  tai  -painiketta);
- jos CD-soitin on pysäytetty, äänitys alkaa CD:n tai ohjelman alusta.

Äänittäminen radiosta

- 1 Viritä haluamasi radioasema (ks. "RADIO").
- 2 Kasettipesä painamalla OPEN-STOP  .
- 3 Aseta äänittämätön, suojaamaton kasetti paikalleen ja sulje kasettipesä.
- 4 Käynnistä äänitys painamalla RECORD .
- 5 Voit keskeyttää äänityksen lyhyeksi aikaa painamalla PAUSE  .
Jatkat äänitystä painamalla uudestaan PAUSE  .
- 6 Pysäytät äänityksen painamalla OPEN-STOP  .

Suomi

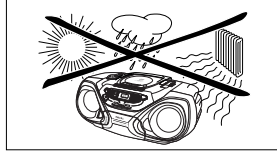
YLEISTIETOJA

Yleisiä hoito-ohjeita

Älä saata laitetta, paristoja, CD-levyjä tai nauhoja alttiiksi kosteudelle, sateelle, hiekalle tai kuumuudelle (lämmittimet tai suora auringonvalo).


Laitteen mekaanisissa osissa on itsevoitelevat laakerit, eikä niitä saa öljytä tai voidella!


Voit puhdistaa laitteen pehmeällä, hieman kostutetulla nukkaamattomalla pyyhkeellä. Älä käytä puhdistusaineita, koska niillä saattaa olla syövyttävä vaikutus.



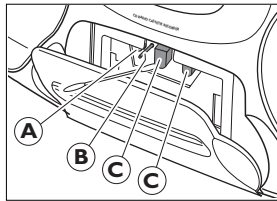
Tape deckin hoito

Hyvän äänitys- ja toistolaadun takaamiseksi puhdista osat (A), (B) ja (C) noin 50 käyttötunnin välein. Käytä alkoholilla tai äänipäänpuhdistusnesteellä kostutettua pumpulitukkoa.

Paina PLAY  ja puhdista kumiset ohjauksrullat (A).

Paina PAUSE  ja puhdista vetorullat (B) ja päät (C).

Huom!: Voit puhdistaa päät (C) myös soittamalla puhdistusnauhan kerran.



CD-soittimen ja -levyjen käsittely

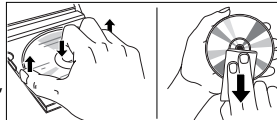
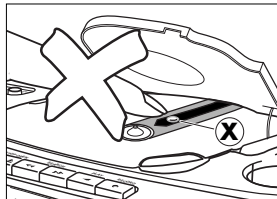
CD-soittimen linssiä (X) ei saa koskettaa. Pidä kansi aina kiinni, ettei linssi pölyynny.

Linssi saattaa huurtua, kun laite tuodaan yhtäkkiä kylmästä lämpimään. Silloin CD-levyjä ei voida soittaa. Jätä CD-soitin lämpimään kunnes kosteus on haihtunut.

CD:n saat helposti kotelosta painamalla keskellä olevaa kohoamaa samalla kun nostat levyä. Tartu CD:tä aina reunoista ja laita se takaisin koteloonsa käytön jälkeen.

Puhdista CD pyyhkimällä suoraan keskeltä reunaan päin pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla. Puhdistusaine saattaa vahingoittaa levyn!

Älä koskaan kirjoita CD:lle tai liimaa siihen tarroja.



Tämä laite täyttää Euroopan yhteisön asettamat taajuushäiriöitä koskevat vaatimukset.

VIAN ETSINTÄ

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, koska tällöin takuu raukeaa.

Jos laitteessa ilmenee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin viet sen korjattavaksi.

Ellet saa ongelmaa ratkaistua näillä ohjeilla, ota yhteys myyntiedustajaan tai huoltoon.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Ei ääntä, ei virtaa	VOLUME ei ole säädetty.	Säädä VOLUME.
	Kuuloke on kytketty.	Irrota kuuloke.
	Virtajohtoa ei ole kytketty kunnolla.	Kytke virtajohto kunnolla.
	Paristot ovat tyhjä.	Laita täydet paristot laitteeseen.
	Paristot on asetettu väärin.	Aseta paristot oikein.
Laite ei reagoi minkään painikkeen käyttöön	Yritit vaihtaa verkkovirrasta paristokäyttöön irrottamatta pistoketta.	Irrota verkkovirtapistoke laitteen AC MAINS -liittimestä.
	Sähköstaattinen purkaus.	Irrota laite virtalähteestä ja kytke se taas muutaman sekunnin kuluttua.
Huono radiovastaanotto	Heikko radiosignaali.	Etsi paras vastaanotto antennia suuntaamalla.
	Lähellä olevan sähkölaitteen kuten TV:n, tietokoneen, moottorin tms. aiheuttama häiriö.	Pidä radio erossa sähkölaitteista.
CD tai E näytössä	CD on pahoin naarmuuntunut tai likaantunut.	Vaihda tai puhdista CD.
	Laitteessa ei ole CD:tä.	Aseta CD laitteeseen.
	CD on väärinpäin.	Aseta CD etikettipuoli ylöspäin.
	Laserlinssi on huurtunut.	Odota kunnes linssi on kirkastunut.
CD hyppää raitojen yli	CD on vahingoittunut tai likaantunut.	Vaihda tai puhdista CD.
	SHUFFLE tai PROGRAM on aktivoitu.	Kytke SHUFFLE tai PROGRAM pois päältä.
Kasetin äänilaatu huono	Pölyä ja likaa päässä, vectorullissa tai ohjausrullissa.	Puhdista päät, vectorullat ja ohjausrullat.
	Äänitykseen sopimaton kasettityyppi (METAL tai CHROME) for recording.	Käytä äänitykseen ainoastaan NORMAL-kasetteja.
Äänitys ei toimi	Kasetin kieleke/kielekkeet on katkaistu.	Peitä aukko teipillä.
Kaukosäädin ei toimi kunnolla	Paristot on sijoitettu väärin.	Sijoita paristot oikein.
	Paristot ovat tyhjä.	Laita kaukosäätimeen täydet paristot.
	Välimatka laitteeseen on liian pitkä.	Lyhennä välimatkaa.

Suomi